

APPENDIX A
QUESTIONNAIRE (ENGLISH)

Questionnaire

Participants' view on the curriculum and problems in English language teaching based on the 2001 Basic of Education Curriculum

This questionnaire is divided into 3 parts:

Part 1: Information concerning participants' views on the 2001 English curriculum

Part 2: Information concerning participants' English language teaching

Part 3: Information concerning problems in English language teaching based on the 2001 English curriculum

Please response all items.

Part 1: Information concerning participants' views on the 2001 English curriculum

Instruction: Please tick (/) in the columns that represent the fact.

1. English is necessary for students because

No.	Statement	Level of Agreement				
		5	4	3	2	1
		Strongly Agree	Agree	Uncertain	Disagree	Strongly Disagree
1.1	English is as a tool for listening, speaking, reading and writing, for exchanging data and information, for building personal relationships, and expressing feeling and opinions.					
1.2	English is a tool for understanding the relationship between language and culture of the native speakers.					

No.	Statement	Level of Agreement				
		5	4	3	2	1
		Strongly Agree	Agree	Uncertain	Disagree	Strongly Disagree
1.3	English is a tool for understanding the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture.					
1.4	English is as a tool for seeking knowledge for other subjects from a variety of sources.					
1.5	English is as a tool for communication in various situations with other people in school, community and society.					
1.6	English is as a tool for learning, furthering study and career.					
1.7	English is as a tool for cooperation and harmony in school, community and society.					

2. To what extent students are given the following practice?

No.	Statement	Level of Implementation				
		5	4	3	2	1
		Very High	High	Moderate	Low	Very Low
2.1	use English for listening, speaking, reading and writing, for exchanging data and information, for building personal relationships, and expressing feeling and ideas					
2.2	understand the relationship between language and culture of the native speakers					
2.3	understand the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture					
2.4	use English to seek knowledge for other subjects from a variety of sources					
2.5	use English to communicate in various situations with other people in school, community and society					
2.6	use English as a tool for learning, furthering study and career					
2.7	use English as a tool for cooperation and harmony in school, community and society					

Part 2: Information concerning participants' English language teaching

Instruction: Please tick (/) in the columns that represent your opinion on the following statements.

1. To what extent do you use the following teaching methodology and activities?

No.	Statement	Degree of Implementation				
		5	4	3	2	1
		Very High	High	Moderate	Low	Very Low
1	develop the listening skill, e.g. summarizing, transferring, note-taking, answering questions					
2	develop the reading skill, e.g. summarizing, transferring, note-taking, answering questions					
3	develop the speaking skill for building personal relationship e.g. requests, permission, greeting					
4	develop the speaking skill for presenting information and expressing opinions e.g. group discussion, problem solving					
5	develop the writing skill e.g. writing essay, writing letter, writing a personal journal					
6	understand the relationship between language and culture of the native speakers, e.g. role-playing, formal and informal language, making appropriate dialogue					

No.	Statement	Degree of Implementation				
	Students are taught to...	5	4	3	2	1
		Very High	High	Moderate	Low	Very Low
7	understand the similarities and the differences between English language and Thai in terms of words, phrases and sentences, e.g. comparing words, phrases and sentences, pronunciation, translation					
8	understand the similarities and the differences between Thai and the native speakers' culture, e.g. comparing holidays, family, cultural discussion					
9	see the merit of learning foreign language and to realize the value of language and culture that they have learned, able to use them appropriately, e.g. writing letter to friends, using eye contact					
10	use English to seek knowledge for other subjects, e.g. searching information in a library or the internet					
11	use English in various situations e.g. tourist interview, role-playing, play performance, debating					

No.	Statement	Degree of Implementation				
		5	4	3	2	1
	Students are taught to...	Very High	high	Moderate	Low	Very Low
12	use English as a tool for learning, e.g. discussion asking and answering question, expressing feeling					
13	use English for career e.g. applying for a job, asking and giving information about job, writing resume, job interview					
14	use English as a tool for furthering study, e.g. note-taking, summarizing, paraphrasing, essay writing					
15	use English to disseminate the community, e.g. recommend famous tourist spots, local food and product, organizing radio broadcasting					

Part 3: Information concerning problems in English language teaching based on the 2001 English curriculum

Instruction: Please tick (/) in the columns that represent your agreement.

How much the following problems obstructing your English language teaching based on the 2001 Curriculum?	Level of Seriousness				
	5	4	3	2	1
	Most serious	Very serious	Fairly serious	Slightly serious	Least serious
1. The curriculum provides too many benchmarks.
2. The benchmarks are difficult to interpret.
3. Some benchmarks are difficult to implement.
4. Insufficient attendance of the seminar on the new curriculum.
5. Lack of support from school and community to organize the English activities.
6. Insufficient learning resources such as library and computer laboratory.
7. Lack of visual aids e.g. tape recorder, VCD, VDO player and TV.
8. Lack of budget to organize activities.

How much the following problems obstructing your English language teaching based on the 2001 Curriculum?	Level of Seriousness				
	5	4	3	2	1
	Most serious	Very serious	Fairly serious	Slightly serious	Least serious
9. Insufficient knowledge on communicative approach.
10. Unsure about our own English structural knowledge.
11. Insufficient English language skills.
12. Lack of cross-cultural knowledge.
13. Student-centered activities e.g. pair work or group work is a waste of time.
14. Extra work leads to lack of time to prepare the lesson.
15. Students have insufficient knowledge in English so they cannot learn following the communicative approach.
16. Large class size makes it difficult to organize communicative activities.
17. Students do not see the merits of learning English because they do not have opportunity to use it in real life.

How much the following problems obstructing your English language teaching based on the 2001 Curriculum?	Level of seriousness				
	5	4	3	2	1
	Most serious	Very serious	Fairly serious	Slightly serious	Least serious
18. Environment of community around school does not support students to practice English in their real life.
19. The influence of university entrance examinations causes teachers to teach English for passing the exams, not for communication.
20. Other (Please clarify)					
.....
.....
.....
.....
.....

Thank you very much.

APPENDIX B
QUESTIONNAIRE (THAI)

ภาควิชาภาษาและภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่

24 มกราคม 2548

เรียน ท่านอาจารย์ผู้สอนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาปีที่ 4 และ 5 ที่นับถือ

ดิฉัน นางมลฤดี ทองศรี นักศึกษาปริญญาโท สาขาภาษาศาสตร์ประยุกต์ ภาควิชาภาษาและภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ ได้ส่งแบบสอบถามเกี่ยวกับความคิดเห็นในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544 และปัญหาในการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตรดังกล่าว มายังท่านเพื่อรวบรวมข้อมูลไปใช้ในการทำวิทยานิพนธ์ เรื่อง “การนำหลักสูตรการสอนภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2544 มาใช้ในโรงเรียนมัธยมศึกษาของรัฐบาลในจังหวัดสงขลา” โดยมีจุดประสงค์เพื่อให้ผลการวิจัยเป็นแนวทางในการพัฒนาหลักสูตรและการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

การวิจัยครั้งนี้ไม่อาจได้ผลสมบูรณ์ หากไม่ได้อาศัยความร่วมมือจากท่าน ดังนั้นดิฉันจึงใคร่ขอให้ท่านตอบแบบสอบถามที่แนบมานี้ตามความเป็นจริงทุกข้อโดยไม่ต้องลงชื่อ คำตอบของท่านจะนำมาใช้ประโยชน์ในการวิจัยครั้งนี้เท่านั้น และโปรดส่งแบบสอบถามที่กรอกแล้วกลับคืนไปยังท่านผู้อำนวยการ โรงเรียนของท่านเพื่อส่งไปที่ภาควิชาภาษาและภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตหาดใหญ่ ต่อไป

ขอขอบพระคุณในความร่วมมือของท่านมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

นางมลฤดี ทองศรี

นักศึกษาปริญญาโทสาขาภาษาศาสตร์ประยุกต์

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์วิทยาเขตหาดใหญ่

แบบสอบถาม

ความคิดเห็นและปัญหาในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน
พุทธศักราช 2544 ของกระทรวงศึกษาธิการ

แบบสอบถามแบ่งเป็น 3 ตอน คือ

ตอนที่ 1 ข้อมูลเกี่ยวกับความคิดเห็นของผู้ตอบแบบสอบถามต่อหลักสูตรภาษาอังกฤษ
2544

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการสอนภาษาอังกฤษของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 3 ข้อมูลเกี่ยวกับปัญหาในการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตร 2544

โปรดตอบทุกข้อ

ตอนที่ 1 ข้อมูลเกี่ยวกับความคิดเห็นของผู้ตอบแบบสอบถามต่อหลักสูตรภาษาอังกฤษ 2544

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย / ตามความเป็นจริง

1. ภาษาอังกฤษมีความจำเป็นสำหรับนักเรียนเพราะ

ข้อ	ข้อความ	ระดับความเห็น				
		5	4	3	2	1
		เห็นด้วย อย่างยิ่ง	เห็นด้วย	ไม่แน่ใจ	ไม่เห็น ด้วย	ไม่เห็น ด้วยอย่าง ยิ่ง
1.1	ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการสื่อสาร ในการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน ใช้แลกเปลี่ยน ข้อมูล ข่าวสาร สร้างความ สัมพันธ์ระหว่างบุคคล แสดงความรู้สึก และความคิดเห็น					
1.2	ภาษาอังกฤษช่วยให้เข้าใจความสัมพันธ์ ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมและชีวิต ความเป็นอยู่ของเจ้าของภาษา					

ข้อ	ข้อความ	ระดับความเห็น				
		5	4	3	2	1
		เห็นด้วย อย่างยิ่ง	เห็นด้วย	ไม่แน่ใจ	ไม่เห็น ด้วย	ไม่เห็น ด้วยอย่าง ยิ่ง
1.3	ภาษาอังกฤษช่วยให้เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับภาษาและวัฒนธรรมของไทย					
1.4	ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการแสวงหาความรู้จากวิชาอื่นๆจากแหล่งข้อมูลที่มีอยู่หลากหลาย เพื่อการพัฒนาและเปิดโลกทัศน์ของนักเรียน					
1.5	ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการสื่อสารตามสถานการณ์ต่างๆ ในรูปแบบต่างๆ กับบุคคลภายในสถานศึกษา ชุมชนและสังคม					
1.6	ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้การศึกษาต่อและการประกอบอาชีพ					
1.7	ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการสร้างความร่วมมือ และการอยู่ร่วมกันในสังคม ทั้งในสถานศึกษา ชุมชนและสังคม					

2. ในทางปฏิบัติ นักเรียนได้ฝึกใช้ภาษาอังกฤษเพื่อจุดประสงค์ต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด

ข้อ	ข้อความ	ระดับการนำไปใช้				
		5	4	3	2	1
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
2.1	ใช้ภาษาอังกฤษในการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน แลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสาร สร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล แสดงความรู้สึกและความคิดเห็น					
2.2	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อให้เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมและชีวิตความเป็นอยู่ของเจ้าของภาษา					
2.3	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อให้เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของเจ้าของภาษากับภาษาและวัฒนธรรมของไทย					
2.4	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อแสวงหาความรู้จากวิชาอื่นๆจากแหล่งข้อมูลที่มีอยู่หลากหลาย เพื่อการพัฒนาและเปิดโลกทัศน์ของนักเรียน					
2.5	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารตามสถานการณ์ต่างๆ ในรูปแบบต่างๆ กับบุคคลภายในสถานศึกษา ชุมชนและสังคม					
2.6	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ การศึกษาต่อและการประกอบอาชีพ					
2.7	ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อเป็นเครื่องมือในการสร้างความร่วมมือ และการอยู่ร่วมกันในสังคม ทั้งในสถานศึกษา ชุมชนและสังคม					

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับการสอนภาษาอังกฤษของผู้ตอบแบบสอบถาม

คำชี้แจง โปรดทำเครื่องหมาย /

(1) ท่านใช้วิธีการสอนและกิจกรรมต่อไปนี้ในการสอนภาษาอังกฤษมากน้อยเพียงใด

ข้อ	ข้อความ	ระดับการนำไปใช้				
		5	4	3	2	1
	นักเรียนได้รับการสอนให้...	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
1	พัฒนาทักษะการฟัง เช่น สรุปความ ถ่ายโอนข้อมูล จดบันทึก ตอบคำถาม					
2	พัฒนาทักษะการอ่าน เช่น สรุปความ ถ่ายโอนข้อมูล จดบันทึก ตอบคำถาม					
3	พัฒนาทักษะการพูดเพื่อสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างบุคคล แลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึก ความคิดเห็น เช่น การขอร้อง ขออนุญาต การทักทาย					
4	พัฒนาทักษะการพูดเพื่อนำเสนอข้อมูลต่างๆ เสนอความคิดเห็นเกี่ยวกับเหตุการณ์และเรื่องราวต่างๆ ไป เช่น การอภิปรายกลุ่ม การแก้ปัญหา					

ข้อ	ข้อความ	ระดับการนำไปใช้				
		5	4	3	2	1
		มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
5	พัฒนาทักษะการเขียน เช่น การเขียนเรียงความ การเขียนจดหมาย การเขียนบันทึกส่วนตัว					
6	เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาและนำไปใช้ได้เหมาะสม เช่น การแสดงบทบาทสมมุติ ใช้ภาษาที่เป็นทางการและไม่เป็นทางการ สร้างบทสนทนาให้เหมาะสมกับสถานการณ์					
7	เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาอังกฤษกับภาษาไทยในเรื่องคำ วลี สำนวน ประโยค เช่น เปรียบเทียบโครงสร้างคำ วลี และประโยค เปรียบเทียบการออกเสียงการแปลความ					
8	เข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมของไทยและเจ้าของภาษา เช่น การเปรียบเทียบเทศกาลและวันหยุดสำคัญ ครอบครั้ว อภิปรายอิทธิพลของวัฒนธรรมของเจ้าของภาษา					

ข้อ	ข้อความ	ระดับการนำไปใช้				
		5	4	3	2	1
	นักเรียนได้รับการสอนให้...	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
9	เห็นประโยชน์ของการรู้ภาษาต่างประเทศและตระหนักในคุณค่าของภาษาและวัฒนธรรมที่เรียนและนำมาใช้อย่างมีวิจารณญาณ เช่น การเขียนจดหมายหาเพื่อน การใช้สายตากับผู้ฟัง					
10	แสวงหาความรู้สำหรับวิชาอื่นๆ เช่น ค้นคว้าข้อมูลจากห้องสมุด หรือ อินเทอร์เน็ต					
11	ใช้ภาษาอังกฤษตามสถานการณ์ต่างๆ เช่น สัมภาษณ์นักท่องเที่ยว แสดงบทบาทสมมุติ แสดงละคร ได้วาที					
12	ใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการเรียนรู้ เช่นอภิปรายกลุ่ม ถามตอบคำถามในห้องเรียน การแสดงออกถึงความรู้สึก					
13	ใช้ในการทำงาน เช่น สัมภาษณ์ การขอและให้ข้อมูลเกี่ยวกับอาชีพ การเขียนประวัติ การสัมภาษณ์งาน					

ข้อ	ข้อความ	ระดับการนำไปใช้				
		5	4	3	2	1
	นักเรียนได้รับการสอนให้...	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
14	ใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องมือในการศึกษาต่อ เช่น การจดบันทึก การสรุปความ การถอดความ การเขียนเรียงความ					
15	ใช้ภาษาอังกฤษในการเผยแพร่ ประชาสัมพันธ์ข้อมูลข่าวสารของชุมชน ท้องถิ่น เช่น การแนะนำแหล่งท่องเที่ยว การแนะนำสินค้า อาหารที่มีชื่อเสียงของท้องถิ่น จัดรายการเสียงตามสายในโรงเรียน ชุมชน					

ตอนที่ 3 ข้อมูลเกี่ยวกับปัญหาในการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตร 2544

คำชี้แจง โปรดขีดเครื่องหมาย / ลงในช่องตามระดับที่ท่านเห็นด้วย

- | | |
|--|--|
| 5 หมายถึง ปัญหาอยู่ในระดับ <u>มากที่สุด</u> | 4 หมายถึง ปัญหาอยู่ในระดับ <u>มาก</u> |
| 3 หมายถึง ปัญหาอยู่ในระดับ <u>ปานกลาง</u> | 2 หมายถึง ปัญหาอยู่ในระดับ <u>น้อย</u> |
| 1 หมายถึง ปัญหาอยู่ในระดับ <u>น้อยที่สุด</u> | |

ปัญหาต่อไปนี้ทำให้เป็นอุปสรรคต่อการสอนภาษาอังกฤษตามหลักสูตร 2544 เพียงใด	ระดับปัญหา				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
	5	4	3	2	1
1. หลักสูตรกำหนดมาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้นมากเกินไป
2. มาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้นเข้าใจและตีความยาก
3. มาตรฐานการเรียนรู้ช่วงชั้นบางข้อยากต่อการนำไปปฏิบัติได้จริง
4. ไม่ได้รับการอบรมให้เข้าใจหลักสูตรใหม่อย่างเพียงพอ
5. ขาดการสนับสนุนจากโรงเรียนและชุมชนในการจัดกิจกรรมภาษาอังกฤษ เช่น กิจกรรมตามเทศกาล การแสดงละคร การจัดทัศนศึกษา
6. ขาดแหล่งค้นคว้าข้อมูลเพิ่มเติม เช่น ห้องสมุด ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์
7. ขาดแคลนอุปกรณ์โสตทัศนูปกรณ์ เช่น เครื่องเล่นเทป วีซีดี วีดีโอ ทีวี
8. ขาดเงินทุนสนับสนุนทั้งจากโรงเรียนและชุมชนในการจัดกิจกรรมเสริม อุปกรณ์ช่วยสอนต่างๆ
9. ไม่มีความรู้ในการสอนภาษาอังกฤษแบบสื่อสาร

ปัญหาต่อไปนี้ทำให้เป็นอุปสรรคต่อการสอนภาษาอังกฤษ ตามหลักสูตร 2544 เพียงใด	ระดับปัญหา				
	มากที่สุด	มาก	ปานกลาง	น้อย	น้อยที่สุด
	5	4	3	2	1
10. ไม่มั่นใจในความรู้เรื่องโครงสร้างไวยากรณ์
11. ทักษะภาษาอังกฤษมีไม่เพียงพอ
12. ขาดความเข้าใจเกี่ยวกับความรู้ด้านวัฒนธรรม
13. การจัดกิจกรรมแบบผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง เช่น กิจกรรมกลุ่ม จับคู่ ใช้เวลามากทำให้เสียเวลาเรียน
14. มีหน้าที่พิเศษอื่นๆนอกเหนือจากการสอน ทำให้ไม่มีเวลาเตรียมเนื้อหาที่จะสอนให้สอดคล้องกับหลักสูตร
15. นักเรียนมีความรู้ภาษาอังกฤษไม่เพียงพอต่อการเรียนภาษาอังกฤษแบบสื่อสาร
16. จำนวนนักเรียนในห้องมีมากเกินไปทำให้ยากต่อการจัดกิจกรรมแบบสื่อสาร
17. นักเรียนไม่เห็นความสำคัญของการเรียนภาษาอังกฤษเพราะไม่มีโอกาสใช้ในชีวิตจริง
18. สภาพชุมชนภายนอกโรงเรียนไม่เอื้อต่อการฝึกใช้ภาษาอังกฤษของนักเรียนในสถานการณ์จริง
19. อิทธิพลของการสอบเข้ามหาวิทยาลัยทำให้ต้องสอนเพื่อให้นักเรียนได้สอบได้มากกว่าจะให้สื่อสารได้จริง
20. อื่นๆ โปรดระบุ
.....

ขอขอบพระคุณอย่างสูง

APPENDIX C
AN EXCERPT FROM OBSERVATIONS

An excerpt from observations

Class3, Hour no 1 (8:30-10:10): Reserving a room in a hotel

- 8.45-8.55am ... T asks class "Have you ever stayed in a hotel?" Then, T writes the question on the board and explains S that the question needs the Yes/No answer and tells the meaning of the question. T also the way to answer the question correctly "Yes, I have / No, I haven't." T calls one S to answer the question. S who has ever stayed in a hotel is asked another question "What is the name of the hotel?" and "How long did you stay there?" S answers T's questions. Then, T asks another S the same question. T asks the SS who have ever stayed in a hotel that "Did you reserve the room?" Then, T tells the meaning of the word "reserve" and has SS pronounce it.
- 8.56-9.20am ... T asks SS to work in pairs and asks them to read the conversation in the sheet to find the difficult words. Then, SS in each pair writes difficult words on the board. T tries to explain the meaning of difficult words in English first. When SS cannot guess, T tells the meaning in Thai. One S asks T that what the Thai currency equivalence of a US dollar is. T tells S that a dollar is about 45 baht. When T finishes explaining the meaning and pronunciation of difficult words, T asks SS to read the conversation with their friends. T gives SS 10 minutes for reading.
- 9.21-9.37am ... T asks S "Do you understand?" T then, reads the conversation aloud sentence by sentence, asks S to translate them and asks them some questions about the conversation. SS can answer the questions.
- 9.38-10.10am ... T tells SS that they will do a role-play next period. Then, T asks SS to work in pairs and has SS write their own dialogue about a hotel room reservation. At the end of the class, T tells SS about the assessment criteria of doing a role-play.

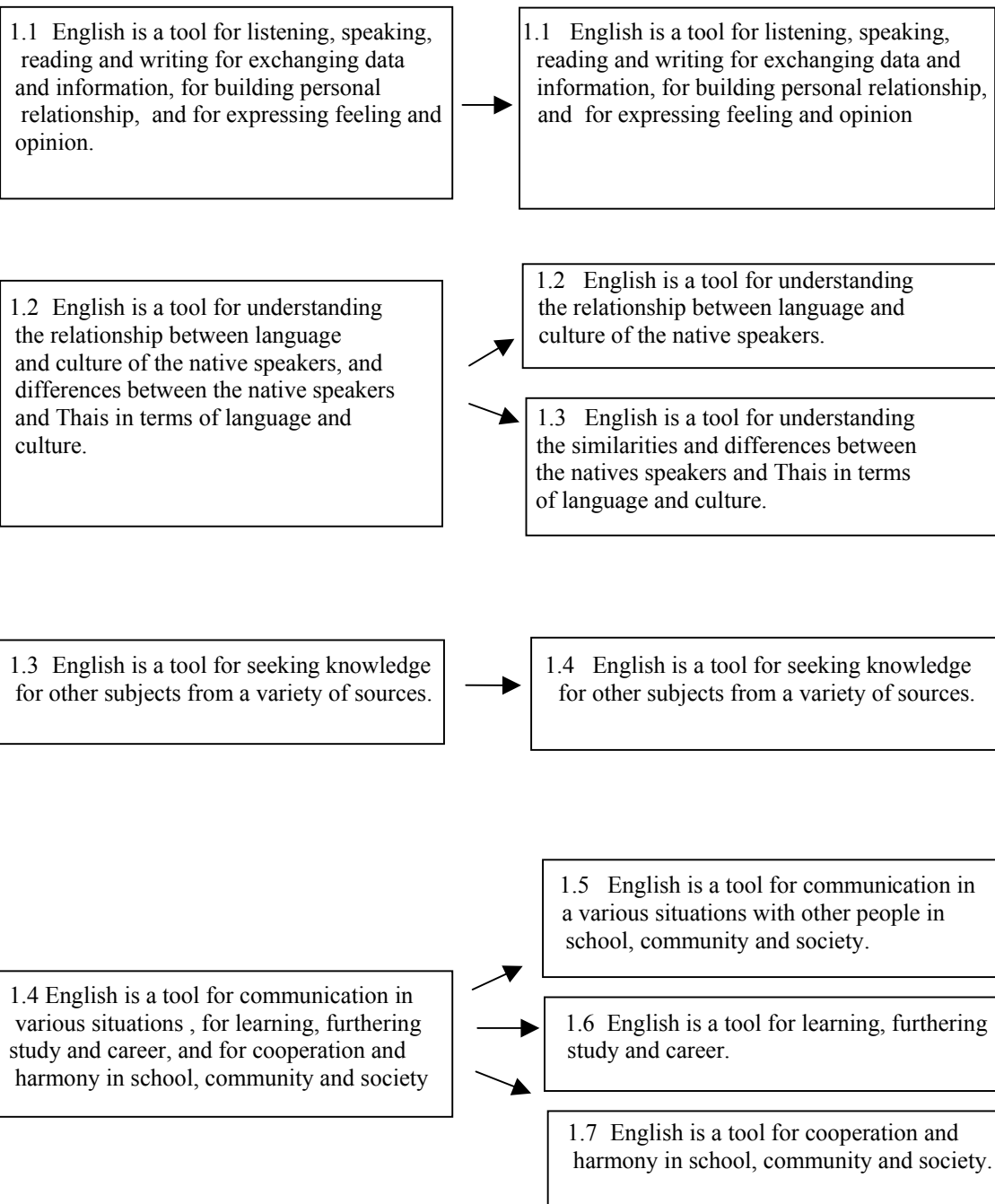
APPENDIX D
MAJOR CHANGE IN QUESTIONNAIRE

Major Change in Questionnaire

Questionnaire part 1: number 1

Tryout version

Final version



Questionnaire part 1: number 2

Tryout version

2.1 Students are given practice to use English for listening, speaking, reading and writing ,for exchanging data and information, for building personal relationship, and for expressing feeling and opinion.

2.2 Students are given practice to use English for understanding the relationship between language and culture of the native speakers, and to understand the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture.

2.3 Students are given to use English for seeking knowledge for other subjects from a variety of sources.

2.4 Students are given practice to use English for communication in various situations, for learning, furthering study and career, for cooperation and harmony in school, community and society

Final version

2.1 Students are given practice to use English for listening, speaking, reading and writing, for exchanging data and information, for building personal relationship, and for expressing feeling and opinion.

2.2 Students are given practice to use English for understanding the relationship between language and culture of the native speakers.

2.3 Students are given practice to use English for understanding the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture.

2.4 Students are given practice to use English for seeking knowledge for other subjects from a variety of sources.

2.5 Students are given practice to use English for communication in various situations with other people in school, community and society.

2.6 Students are given practice to use English for learning, furthering study and career.

2.7 Students are given practice to use English for cooperation and harmony in school, community and society.

APPENDIX E
RELIABILITY OF THE QUESTIONNAIRE

Reliability of the Questionnaire

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Curriculum Statements: English instruction is a tool for....							
listening, speaking, reading and writing, for exchanging data and information, for building personal relationships, and expressing feelings and opinions							
Test	4.67	0.48	0.85	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	4.67	0.48					
understanding the relationship between language and culture of the native speakers							
Test	4.63	0.49	1.00	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	4.63	0.49					
understanding the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture							
Test	4.53	0.73	0.98	< 0.001	-0.19	58	0.85
Retest	4.57	0.63					
seeking knowledge for other subjects from a variety of sources							
Test	4.70	0.53	0.94	< 0.001	-0.25	58	0.81
Retest	4.73	0.52					
communication in various situations with other people in school, community and society							
Test	4.17	0.83	0.93	< 0.001	-0.47	58	0.64
Retest	4.27	0.83					
learning, furthering study and career							
Test	4.77	0.43	0.91	< 0.001	-0.31	58	0.76
Retest	4.80	0.41					
cooperation and harmony in school, community and society							
Test	3.90	1.03	0.92	< 0.001	-0.39	58	0.69
Retest	4.00	0.95					

Reliability of the Questionnaire (Continued)

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Curriculum implementation: students are given practice to....							
use English for listening, speaking, reading and writing, for exchanging data and information, for building personal relationships, and expressing feelings and opinions							
Test	4.00	0.98	0.89	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	4.00	0.79					
understand the relationship between language and culture of the native speakers							
Test	3.93	1.05	0.95	< 0.001	-0.53	58	0.60
Retest	4.07	0.91					
understand the similarities and the differences between the native speakers and Thai in terms of language and culture							
Test	3.93	0.98	0.93	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	3.93	0.98					
use English for seeking knowledge for other subjects from a variety of sources.							
Test	4.10	0.84	0.93	< 0.001	-0.16	58	0.88
Retest	4.13	0.82					
use English for communication in various situations with other people in school, community and society							
Test	3.83	0.99	0.93	< 0.001	-0.28	58	0.78
Retest	3.90	0.88					
use English for learning, furthering study and career							
Test	4.13	0.82	0.92	< 0.001	-0.16	58	0.87
Retest	4.17	0.79					
use English for cooperation and harmony in school, community and society							
Test	3.57	1.01	0.94	< 0.001	-0.53	58	0.60
Retest	3.70	0.95					

Reliability of the Questionnaire (Continued)

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Curriculum implementation: students are given practice to ...							
understand the listening strategy e.g. summarizing, transferring, note taking, answering questions							
Test	3.76	0.56	0.96	< 0.001	-0.04	58	0.97
Retest	3.77	0.55					
understand the reading strategy e.g. summarizing, transferring, note taking, answering questions							
Test	3.98	0.46	0.95	< 0.001	0.19	58	0.85
Retest	3.96	0.42					
develop the speaking skill for building personal relationship e.g. request, permission, greeting							
Test	4.11	0.57	0.83	< 0.001	0.15	58	0.88
Retest	4.09	0.54					
develop the speaking skill for presenting information and expressing opinions e.g. group discussion, problem solving							
Test	3.90	0.58	0.92	< 0.001	-0.26	58	0.79
Retest	3.94	0.62					
develop the writing skill e.g. writing essay, writing letter, writing a personal journal							
Test	3.20	0.63	0.97	< 0.001	-0.12	58	0.91
Retest	3.22	0.66					
understand the relationship between language and culture of the native speakers e.g. role-playing, formal, informal language, making appropriate dialogue							
Test	3.91	0.54	0.93	< 0.001	0.38	58	0.70
Retest	3.86	0.55					
understand the similarities and the differences between English language and Thai in terms of words, phrases and sentences e.g. comparing words, phrases, sentences, pronunciation, translation							
Test	3.85	0.62	0.98	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	3.85	0.63					

Reliability of the Questionnaire (Continued)

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Curriculum implementation: students are given practice to...							
understand the similarities and the differences between Thai and the native speakers' culture e.g. comparing holiday, family, cultural discussion							
Test	4.08	0.57	0.97	< 0.001	0.15	58	0.88
Retest	4.06	0.56					
see the merit of learning foreign language and to realize the value of language and culture that they have learned, and appropriately use them e.g. writing letter to friends, using eye contact							
Test	3.74	0.62	0.96	< 0.001	0.05	58	0.96
Retest	3.73	0.59					
use English to seek knowledge for other subjects e.g. searching information in the library or the internet							
Test	3.89	0.69	0.99	< 0.001	0.09	58	0.93
Retest	3.87	0.70					
use English for communication in various situations e.g. tourist interview, role-playing, operating drama, debating							
Test	3.22	0.94	0.98	< 0.001	-0.35	58	0.73
Retest	3.31	0.92					
use English as a tool for learning e.g. discussion, asking and answering questions, expressing feeling							
Test	4.07	0.69	0.99	< 0.001	-0.08	58	0.94
Retest	4.08	0.69					
Use English for career e.g. applying for a job, asking and giving information about job.							
Test	3.51	0.73	0.96	< 0.001	-0.29	58	0.78
Retest	3.57	0.70					
use English as a tool for furthering their study e.g. note-taking, summarizing, paraphrasing, essay writing							
Test	3.46	0.96	0.95	< 0.001	-0.28	58	0.78
Retest	3.53	0.88					
use English to promote information and news in community, and to use English to encourage social cooperation e.g. recommend famous tourist interest, local food and product							
Test	3.16	0.87	0.94	< 0.001	-0.33	58	0.74
Retest	3.23	0.86					

Reliability of the Questionnaire (Continued)

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Problems:							
The curriculum provides too many benchmarks.							
Test	3.53	0.82	0.89	< 0.001	0.29	58	0.78
Retest	3.47	0.97					
The benchmarks are difficult to interpret.							
Test	3.30	0.95	0.91	< 0.001	0.13	58	0.89
Retest	3.27	0.98					
Some benchmarks are difficult to implement.							
Test	3.67	0.96	0.96	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	3.67	0.96					
Insufficient attendance of the seminar on the new curriculum.							
Test	3.60	1.07	0.99	< 0.001	0.12	58	0.90
Retest	3.57	1.07					
Lack of support from school and community to organize the English activities							
Test	3.10	1.12	0.98	< 0.001	0.24	58	0.82
Retest	3.03	1.07					
Insufficient resources such as library and computer lab.							
Test	2.60	1.00	0.98	< 0.001	-0.13	58	0.89
Retest	2.63	0.96					
Lack of visual aids e.g. tape recorder							
Test	2.77	1.04	0.98	< 0.001	-0.13	58	0.90
Retest	2.80	1.03					
Lack of budget to organize activities.							
Test	2.97	1.03	0.93	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	2.97	0.96					
Insufficient knowledge on communicative approach.							
Test	2.37	0.99	0.97	< 0.001	-0.25	58	0.80
Retest	2.43	1.04					
Unsure about our own English structural knowledge.							
Test	1.87	0.97	0.97	< 0.001	-0.26	58	0.79
Retest	1.93	0.98					

Reliability of the Questionnaire (Continued)

Variables	Mean	S.D.	Corr.	2-Tail Prob.	T Value	Degree of Freedom	2-Tail Prob.
Problems: Insufficient English language skills.							
Test	2.13	1.01	0.94	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	2.13	1.04					
Lack of cultural knowledge.							
Test	2.23	0.97	0.92	< 0.001	-0.39	58	0.70
Retest	2.33	1.03					
Student-centered activities are a waste of time.							
Test	2.47	1.17	0.98	< 0.001	0.00	58	1.00
Retest	2.47	1.17					
Extra work leads to lack of time to prepare the lesson							
Test	3.33	1.27	0.91	< 0.001	-0.31	58	0.76
Retest	3.43	1.25					
Students have insufficient knowledge in English							
Test	3.13	0.89	0.88	< 0.001	-0.28	58	0.78
Retest	3.20	0.92					
Large class size makes it difficult to organize communicative activities							
Test	4.30	0.88	0.81	< 0.001	0.28	58	0.78
Retest	4.23	0.97					
Students do not see the merits of learning English because they do not have opportunity to use it in real life.							
Test	3.43	1.04	0.93	< 0.001	0.37	58	0.71
Retest	3.33	1.06					
Environment of community around school does not support students to practice English in their real life.							
Test	3.40	1.07	0.92	< 0.001	0.24	58	0.82
Retest	3.33	1.12					
The influence of university entrance examinations							
Test	4.23	0.97	0.79	< 0.001	0.39	58	0.70
Retest	4.13	1.04					

APPENDIX F
SCHOOLS PROFILE

Schools Profile

Educational Regions	Districts	Name of schools	Amount of M.4&M.5 English teachers	Telephone numbers (074)
1	Muang	Mahawajiravudh	8	311006
		Woranarichaloem	10	311258
		Kotaew Pittayasan	4	467801
		Nawamintarachutit	8	333802
	Ranod	Ranodpittayakom	4	392455*109
		Samborwittaya	3	318741
		Takliawittayakom	2	260506
		Ranod	3	392485
	Sathingpra	Sathingprawittaya	3	397160
		Sathingprachanupratham	2	485244
	Krasaesin	Krasaesinwittaya	2	399261
	Namom	Thammakosit	3	382203
	Singhanakorn	Songkhlawittayakom	4	331454
		Chalea Nimitwittaya	2	318212
2	Hat Yai	Hat Yai Wittayalai	14	220404
		Hat Yai Ratprachasan	6	251172-3
		Hat Yai Wittayalai 2	10	210593
		Hat Yai Wittayalai Sombulkulkanya	6	253272
		Hat Yai Charoenratpittaya	4	390033
		Hat Yai Pittayakom	4	219201
		Phatong Pratankiriwat	4	-
		Khutaowittaya	1	470656

School profile (Continued)

Educational Regions	Districts	Name of schools	Amount of M.4&M.5 English teachers	Telephone numbers (074)
2	Kuannieng	Kuanniengwittaya	4	387025
		Pakjawittaya	3	239803
	Bangklum	Bangklumwittaya	3	328294-5
		Ratchamungkalaphisek		
	Rattapoom	Rattapoomwittaya	4	388008
Matthayomsiriwanwari 2		3	239883	
3	Chana	Chanawittaya	2	378879-80
		Chanachoopratam	2	318168
		Maikanpracha-u-tit	2	239889
		Chahnongwittayakom	2	477173
	Teipha	Teipha	2	376302
		Teiphapittayaphanumart	2	318138
	Nathawi	Natawiwittaya	2	371018
	Sabayoi	Sabayoiwittaya	3	377040
		Kaodangkusonwittaya	2	01-2308191
	Sadao	Kobkulwittayakom	5	541153
		Sadao “Khanchaikumpalanon Anusorn”	6	411070
		Padungtinnasulanon	2	521022
	Total	15	39	156